

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

	I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
★	Rådets förordning (EG) nr 2666/2000 av den 5 december 2000 om bistånd till Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Förbundsrepubliken Jugoslavien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt om upphävande av förordning (EG) nr 1628/96 och om ändring av förordningarna (EEG) nr 3906/89 och (EEG) nr 1360/90 och besluten 97/256/EG och 1999/311/EG	1
★	Rådets förordning (EG) nr 2667/2000 av den 5 december 2000 om Europeiska byrån för återuppbyggnad	7
	Kommissionens förordning (EG) nr 2668/2000 av den 6 december 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	11
	Kommissionens förordning (EG) nr 2669/2000 av den 6 december 2000 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den nittonde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000	13
	Kommissionens förordning (EG) nr 2670/2000 av den 6 december 2000 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	14
	Kommissionens förordning (EG) nr 2671/2000 av den 6 december 2000 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	16
★	Kommissionens förordning (EG) nr 2672/2000 av den 6 december 2000 om upphörande av fiske efter kummel med fartyg under spansk flagg	18
★	Kommissionens förordning (EG) nr 2673/2000 av den 6 december 2000 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för den tullkvot för nötkött som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2475/2000 för Republiken Slovenien	19
	Kommissionens förordning (EG) nr 2674/2000 av den 6 december 2000 om fastställande av importtullar inom rissektorn	23

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2000/765/EG:

- * **Beslut nr 3/2000 av associeringsrådet EU–Rumänien av den 29 september 2000 om fastställande av villkoren för Rumäniens deltagande i gemenskapens program för yrkesutbildning och utbildning** 28

2000/766/EG:

- * **Rådets beslut av den 4 december 2000 om vissa skyddsåtgärder vad gäller transmissibel spongiform encefalopati och utfodring med animaliskt protein** 32

Kommissionen

2000/767/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 5 december 2000 om att göra det möjligt att förlänga provisoriska tillstånd för de nya verksamma ämnena FOE 5043 (flufenacet – tidigare namn flutiamid) och flumioxazin ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 3658]** 34

2000/768/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 6 december 2000 om avslutande av översynen av rådets förordning (EG) nr 2450/98 om införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av stänger av rostfritt stål med ursprung i Indien [delgivet med nr K(2000) 3680]** 36

2000/769/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 6 december 2000 om förlängning för fjärde gången av beslut 1999/815/EG om åtgärder för att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som innehåller vissa ftalater ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 3719]** 37

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2666/2000**av den 5 december 2000****om bistånd till Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Förbundsrepubliken Jugoslavien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt om upphävande av förordning (EG) nr 1628/96 och om ändring av förordningarna (EEG) nr 3906/89 och (EEG) nr 1360/90 och besluten 97/256/EG och 1999/311/EG**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Gemenskapen lämnar bistånd till Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Förbundsrepubliken Jugoslavien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- (2) Gemenskapsbiståndet till dessa länder tillhandahålls för närvarande till största delen inom ramen för rådets förordning (EG) nr 1628/96 av den 25 juli 1996 om stöd till Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Federala republiken Jugoslavien och den tidigare jugoslaviska republiken Makedonien (den s.k. Obnova-förordningen) ⁽²⁾ och rådets förordning (EEG) nr 3906/89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till vissa länder i centrala och östra Europa (den s.k. Phare-förordningen) ⁽³⁾. På grund av detta gäller olika förfaranden för gemenskapsbiståndet, vilket försvårar dess förvaltning. I enlighet med önskemålet från Europeiska rådet i Helsingfors den 10–11 december 1999 bör av effektivitetsskäl en enhetlig rättslig ram för detta bistånd skapas. Förordning (EG) nr 1628/96 bör därför upphävas och förordning (EEG) nr 3906/89 bör ändras. För att säkerställa att Europeiska byrån för återuppbyggnad kan fortsätta sin verksamhet bör de bestämmelser i förordning (EG) nr 1628/96 som avser bildandet av byrån och dess funktion tas in i en ny förordning som bör träda i kraft samtidigt som det nämnda upphävandet.
- (3) Europeiska rådet i Lissabon den 23–24 mars 2000 bekräftade att dess övergripande mål fortfarande är att länderna i regionen i så hög grad som möjligt skall

integreras i den politiska och ekonomiska huvudfåran i Europa och att stabiliserings- och associeringsprocessen är det viktigaste inslaget i dess Balkanpolitik.

- (4) Europeiska rådet i Feira den 19–20 juni 2000 erkände att de länder som berörs av stabiliserings- och associeringsprocessen är tänkbare kandidater för anslutning till Europeiska unionen.
- (5) Det nuvarande gemenskapsbiståndet bör utvecklas och omorienteras för att anpassas till Europeiska unionens politiska mål i denna region, särskilt för att det skall kunna bidra till att utveckla stabiliserings- och associeringsprocessen och förstärka ansvaret hos de länder och organ som mottar stöd genom denna process.
- (6) Syftet med gemenskapsbiståndet bör därför i synnerhet vara att utveckla den institutionella, rättsliga, ekonomiska och sociala ramen i riktning mot de värderingar och förebilder som ligger till grund för Europeiska unionen samt att främja marknadsekonomin, med beaktande av de prioriteringar som beslutats tillsammans med berörda parter.
- (7) Respekt för de demokratiska principerna, rättsstatsprincipen, de mänskliga rättigheterna, minoriteternas rättigheter och de grundläggande friheterna och folkrättens principer är ett villkor för att kunna komma i åtnjutande av gemenskapsbiståndet.
- (8) Särskild uppmärksamhet bör ägnas gemenskapsbiståndets regionala aspekt med sikte på att stärka det regionala samarbetet och stödja Europeiska unionens drivande roll inom stabilitetspakten.
- (9) Med hänsyn till det politiska läget i vissa regioner och de olika organ som utövar befogenheter av betydelse för att genomföra gemenskapsbiståndet bör det föreskrivas att detta gemenskapsbistånd i vissa fall skall kunna ges direkt till andra mottagare än stater.

⁽¹⁾ Yttrande avgivet den 15 november 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT).⁽²⁾ EGT L 204, 14.8.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2454/1999 (EGT L 299, 20.11.1999, s. 1).⁽³⁾ EGT L 375, 23.12.1989, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1266/1999 (EGT L 161, 26.6.1999, s. 68).

- (10) För att göra gemenskapsbiståndet mer effektivt och uppställa regler för dess genomförande bör kommissionen anta allmänna riktlinjer genom det förvaltningsförfarande som avses i denna förordning, och därvid beakta syftet med reformeringen av det yttre biståndet.
- (11) För att främja samarbetet i regionen bör kandidatländerna och, efter beslut i varje enskilt fall, mottagarländerna för programmen Tacis och Meda ges möjlighet att delta i anbudsförfarandena och upphandlingarna.
- (12) System för kontroll och skydd av gemenskapens finansiella intressen, särskilt genom ingripande av kommissionen, bl.a. genom Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF), och revisionsrätten, inom respektive behörighetsområde, bör upprättas enligt rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter⁽¹⁾ och rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen⁽²⁾.
- (13) Gemenskapsbiståndet bör bli föremål för ett strategidokument och en årlig och flerårig programplanering. Den förvaltningskommitté som inrättas genom denna förordning kommer att yttra sig om strategidokumentet och programplaneringen. Detta kommer att göra det möjligt att se gemenskapsbiståndet i ett medellångt perspektiv och innebära en garanti för att gemenskapens och medlemsstaternas respektive biståndsinsatser blir samstämda och kompletterar varandra.
- (14) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽³⁾.
- (15) Det bör fastställas att kommissionen skall kunna delegera genomförandet av program för bistånd till Förbundsrepubliken Jugoslavien till Europeiska byrån för återuppbyggnad.
- (16) Med hänsyn till denna förordnings tillämpningsområde bör följaktligen ändringar göras i rådets förordning (EEG) nr 3906/89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till vissa länder i centrala och östra Europa⁽⁴⁾,

i rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (Länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, länderna i Latinamerika och Asien, Sydafrika, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt Bosnien och Hercegovina)⁽⁵⁾, i rådets beslut 1999/311/EG av den 29 april 1999 om antagande av den tredje fasen i det europeiska samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus III) (2000–2006)⁽⁶⁾ och i rådets förordning (EEG) nr 1360/90 av den 7 maj 1990 om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse⁽⁷⁾.

- (17) De åtgärder som avses i denna förordning är ett led i gemenskapens politik för västra Balkan och är nödvändiga för att förverkliga ett av gemenskapens mål.
- (18) För antagandet av denna förordning föreskrivs det i fördraget inte några andra befogenheter än dem enligt artikel 308.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- Gemenskapen skall lämna bistånd (nedan kallat gemenskapsbistånd) till Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Förbundsrepubliken Jugoslavien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- Gemenskapsbistånd kan lämnas direkt till stater, organ under Förenta Nationernas jurisdiktion och administration, federala, regionala eller lokala myndigheter och organ, offentliga eller halvoffentliga organ, arbetsmarknadens parter, organisationer som ger stöd till företag, kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar, stiftelser och icke-statliga organisationer.
- Vid genomförande av gemenskapsbiståndet till dessa regioner skall samråd i behövlig utsträckning ske med de organ som inrättats av det internationella samfundet för att sörja för den civila förvaltningen av vissa områden, såsom den höge representanten för Bosnien och Hercegovina och Förenta nationernas interimistiska uppdrag i Kosovo (UNMIK). Gemenskapsbistånd enligt denna förordning kan lämnas till program och projekt som genomförs av dessa organ med undantag för dessa organs driftskostnader vilka i förekommande fall kan omfattas av ett bidrag som beviljas med stöd av rådets förordning (EG) nr 1080/2000 av den 22 maj 2000 om stödet till Förenta nationernas interimistiska uppdrag i Kosovo (UNMIK) och den höge representantens kansli i Bosnien och Hercegovina (OHR)⁽⁸⁾.
- Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av detta program för perioden 2000–2006 skall vara 4 650 miljoner euro.

De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom budgetplanens ramar.

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT L 375, 23.12.1989, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1266/1999 (EGT L 161, 26.6.1999, s. 68).

⁽⁵⁾ EGT L 102, 19.4.1997, s. 33. Beslutet senast ändrat genom beslut 98/729/EG (EGT L 346, 22.12.1998, s. 54).

⁽⁶⁾ EGT L 120, 8.5.1999, s. 30. Beslutet ändrat genom beslut 2000/460/EG (EGT L 183, 22.7.2000, s. 1).

⁽⁷⁾ EGT L 131, 23.5.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1572/98 (EGT L 206, 23.7.1998, s. 1).

⁽⁸⁾ EGT L 122, 24.5.2000, s. 27.

Artikel 2

1. Det främsta syftet med gemenskapsbiståndet skall vara att stödja mottagarländernas deltagande i stabiliserings- och associeringsprocessen.
2. Gemenskapsbiståndet syftar särskilt till följande:
 - a) Återuppbyggnad, hjälp till flyktingars och fördrivna personers återvändande samt stabilitet i regionen.
 - b) Skapande av en institutionell och rättslig ram till stöd för demokratin, rättsstaten, de mänskliga rättigheterna och minoriteternas rättigheter, försoning och konsolidering av det civila samhället, oberoende medier samt förstärkning av lagenligheten och kampen mot den organiserade brottsligheten.
 - c) Hållbar ekonomisk utveckling och ekonomiska reformer i marknadsekonomisk riktning.
 - d) Social utveckling, särskilt kampen mot fattigdom, lika möjligheter för kvinnor och män, utbildning och undervisning samt återställande av miljön.
 - e) Utveckling av närmare förbindelser mottagarländerna emellan och mellan dessa länder och Europeiska unionen samt mellan mottagarländerna och de länder som är kandidater för anslutning till Europeiska unionen, samordnad med övriga instrument för gränsöverskridande, transnationellt och mellanregionalt samarbete med tredje land.
 - f) Främjande av regionalt samarbete och samarbete över nationella och regionala gränser mellan mottagarländerna och mellan mottagarländerna och Europeiska unionen, liksom mellan mottagarländerna och andra länder i regionen.

3. Gemenskapsbiståndet skall genomföras genom finansiering av program för investeringar och förstärkning av institutioner (institution building) i enlighet med de principer för programplanering som fastställs i de allmänna riktlinjer som antagits av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 10.2.

Artikel 3

1. Utom i vederbörligen motiverade undantagsfall skall gemenskapsbiståndet lämnas på följande sätt:
 - a) Strategidokument (country strategic paper) för perioden 2000–2006 vilka avser att fastställa långsiktiga mål för detta bistånd och prioriterade områden för insatser i mottagarländerna. I detta syfte skall vederbörlig hänsyn tas till alla relevanta utvärderingar. Om särskilda händelser så kräver,

eller beroende på resultaten av den utvärdering som föreskrivs i artikel 12, skall detta strategidokument att ses över.

- b) På grundval av de strategidokument som avses i punkt a skall fleråriga vägledande program fastställas för varje mottagarland och täcka treårsperioder. I programmen skall hänsyn tas till de prioriteringar som fastställts inom stabiliserings- och associeringsprocessen liksom de prioriteringar som beslutats tillsammans med berörda parter. I dessa program beskrivs de reformer som parterna skall igångsätta inom de prioriterade sektorerna och de innehåller också en utvärdering av de framsteg som gjorts. Programmen skall också innehålla uppgifter om referensbelopp (övergripande och per prioriterad sektor) och en förteckning över tilldelningskriterierna för det berörda programmet. De skall uppdateras varje år efter behov. De kan ändras utifrån erhållna erfarenheter och de framsteg som görs vid genomförandet av stabiliserings- och associeringsavtal, särskilt i samband med det regionala samarbetet.
- c) De årliga åtgärdsprogrammen, som grundas på de fleråriga vägledande program som avses i punkt b, skall fastställas för varje mottagarland. I dem skall eftersträfvade mål, verksamhetsområde och planerad budget anges så detaljerat som möjligt för det berörda budgetåret. Dessa program skall innehålla en detaljerad förteckning över projekt som skall finansieras och belopp som avsatts för dessa.

2. De strategidokument och fleråriga vägledande program samt årliga åtgärdsprogram som avses i punkt 1 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 10.2.

Ändringar i de dokumenten skall fastställas i enlighet med samma förfarande.

Artikel 4

1. I de fall då gemenskapsbiståndet till Förbundsrepubliken Jugoslavien genomförs av Europeiska byrån för återuppbyggnad skall det fastställas enligt följande, i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2667/2000 av den 5 december 2000 om Europeiska byrån för återuppbyggnad⁽¹⁾:

- a) De strategidokument, fleråriga vägledande program och årliga åtgärdsprogram som avses i artikel 3 i vilka det gemenskapsbistånd som byrån genomför ingår, skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 10.2. Största möjliga hänsyn skall tas till de rekommendationer som antas av styrelsen för byrån, i enlighet med artikel 2.2 i förordning (EG) nr 2667/2000.
- b) Utkastet till årligt åtgärdsprogram skall föreläggas kommissionen av direktören för byrån. Styrelsen för byrån skall höras om genomförandet av det årliga åtgärdsprogrammet enligt vad som anges i artikel 4 i förordning (EG) nr 2667/2000.

2. De biståndsprogram för Förbundsrepubliken Jugoslavien som inte ingår i det årliga åtgärdsprogrammet eftersom de inte skall genomföras av byrån skall också fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 10.2.

⁽¹⁾ Se sidan 7 i detta nummer av EGT.

Artikel 5

1. Respekt för de demokratiska principerna och rättsstatsprincipen, liksom respekt för de mänskliga rättigheterna, minoriteternas rättigheter och de grundläggande friheterna skall vara av avgörande betydelse för tillämpningen av denna förordning och en förutsättning för att kunna erhålla gemenskapsbistånd. Om dessa principer i något fall åsidosätts kan rådet med kvalificerad majoritet på förslag av kommissionen vidta lämpliga åtgärder.

2. För gemenskapsbiståndet skall också gälla de villkor som fastställdes av rådet i dess slutsatser av den 29 april 1997, särskilt vad gäller mottagarländernas åtagande att genomföra demokratiska, ekonomiska och institutionella reformer.

Artikel 6

1. Gemenskapsbistånd skall lämnas i form av gåvobistånd.

2. Gemenskapens finansiering kan täcka kostnader för förberedelse, genomförande, uppföljning, kontroll och utvärdering av projekt och program samt kostnader för informationsverksamhet.

3. Gemenskapens finansiering kan avse samfinansiering, vilket skall eftersträvas när så är genomförbart. Samfinansiering av investeringsprojekt som finansieras med garanterade lån från Europeiska investeringsbanken kan i exceptionella fall ske i form av räntesubventioner.

4. Gemenskapens finansiering kan täcka bidragsdelen av särskilda ad hoc-beslut om ekonomiskt bistånd som beslutas av rådet på grundval av artikel 308 i fördraget.

5. Gemenskapens finansiering får inte användas för betalning av skatter, tullar eller avgifter, ej heller för förvärv av fast egendom.

Artikel 7

1. Kommissionen skall genomföra gemenskapsbiståndet i enlighet med rådets budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽¹⁾.

2. När kommissionen skall fatta finansieringsbeslut inom ramen för denna förordning och göra den utvärdering som avses i artikel 12 skall den beakta principen om sund ekonomisk förvaltning och principen om sparsamhet och kostnads-effektivitet i enlighet med budgetförordningen.

3. Deltagande i anbudsförfarande och upphandlingar skall vara öppet på lika villkor för alla fysiska och juridiska personer i medlemsstaterna och i de mottagarländer som omfattas av

denna förordning samt i de länder som är kandidater för anslutning till Europeiska unionen.

Deltagande i anbudsförfarande och upphandlingar från länder som omfattas av programmen Tacis och Meda kan också tillåtas av kommissionen från fall till fall.

4. Vid samfinansiering kan kommissionen från fall till fall tillåta att personer i andra länder deltar i anbudsförfaranden och upphandlingar.

5. Kommissionen skall säkerställa information om anbuds-förfaranden, upphandlingar, kontrakt och finansieringsöverens-kommelser i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 8

1. I finansieringsbeslut liksom i därav följande överenskom-melser och kontrakt skall bland annat föreskrivas om uppfölj-ning och finansiell kontroll av kommissionen, bl.a. genom OLAF, och om revision av revisionsrätten, i förekommande fall på platsen.

2. Kommissionen får också utföra kontroller på platsen och inspektioner i enlighet med förordning (Euratom, EG) nr 2185/96. De åtgärder som kommissionen vidtar i enlighet med det förfarande som avses i artikel 10.2 i denna förordning skall föreskriva ett adekvat skydd för gemenskapens finansiella intressen i enlighet med förordning (EG, Euratom) nr 2988/95.

Artikel 9

1. De finansieringsbeslut som inte omfattas av de fleråriga vägledande program och årliga åtgärdsprogram som avses i artikel 3 skall antas var för sig av kommissionen i enlighet med det förfarande som avses i artikel 10.2.

2. Beslut om ändring av de beslut som avses i punkt 1 skall antas av kommissionen om de inte innebär några betydande ändringar vad avser de i nämnda punkt angivna programmens art och, vad gäller det finansiella inslaget, de inte avser mer än 20 % av det totala beloppet för programmet i fråga, dock högst 4 miljoner euro. Den i artikel 10 avsedda Cards-kommittén skall underrättas om alla ändrade beslut.

Artikel 10

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté, nedan kallad Cards-kommittén.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara 45 dagar.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

⁽¹⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

4. Kommittén kan behandla alla övriga frågor rörande tillämpningen av denna förordning som kan komma att föreläggas den av dess ordförande, inbegripet på begäran av företrädaren för en medlemsstat, särskilt frågor som rör programplanering av åtgärder, allmänna frågor om åtgärders genomförande och frågor om samfinansiering.

Artikel 11

1. För att säkerställa att gemenskapsbiståndsinsatserna är samstämda, i allt högre grad kompletterar varandra och blir mer effektiva skall medlemsstaterna och kommissionen utbyta alla relevanta uppgifter om de åtgärder som de planerar att genomföra.

2. Kommissionen skall, i samråd med medlemsstaterna och på grundval av ett ömsesidigt och regelbundet utbyte av information, även på plats, särskilt vad gäller de strategidokument, fleråriga vägledande program och årliga åtgärdsprogram som avses i artikel 3 samt förberedelse och uppföljning av projektens genomförande, sörja för effektiv samordning av de biståndsinsatser som görs av gemenskapen, inbegripet EIB, och varje medlemsstat för att stärka samstämmigheten och komplementariteten av deras samarbetsprogram. Vidare skall kommissionen uppmuntra samordning och samarbete med de internationella finansiella instituten, Förenta nationernas samarbetsprogram och övriga givare. Riktlinjer, som skall godkännas av Cards-kommittén, skall utfärdas för den konkreta utformningen av samordningen på plats.

Artikel 12

Kommissionen skall varje år förelägga Europaparlamentet och rådet en rapport om hur gemenskapsbiståndet fortskrider. Rapporten skall innehålla uppgifter om de åtgärder som finansierats under budgetåret, uppgifter om resultatet av uppföljningen samt en utvärdering av de uppnådda resultaten vad gäller genomförandet av de strategidokument, fleråriga vägledande program och årliga åtgärdsprogram som avses i artikel 3.

Artikel 13

1. Före den 31 december 2004 skall rådet företa en översyn av denna förordning.

2. I detta syfte och senast den 30 juni 2004 skall kommissionen överlämna en utvärderingsrapport till rådet, tillsammans med förslag om denna förordnings framtid och, vid behov, med de ändringar som skall företas i densamma.

Artikel 14

1. Förordning (EG) nr 1628/96 upphör härmed att gälla.

2. I bilagan till förordning (EEG) nr 3906/89 skall orden "Bosnien–Hercegovina", "Albanien", "Kroatien", "f.d. jugoslaviska republiken Makedonien" och "Jugoslavien" utgå.

Artikel 15

Förordningarna (EEG) nr 3906/89 och (EG) nr 1628/96 skall dock tillämpas även fortsättningsvis på projekt och/eller program där förfaranden inför ett finansieringsbeslut av kommissionen redan har inletts, men ännu inte avslutats, när den här förordningen träder i kraft.

Artikel 16

Artikel 1 första stycket i rådets förordning (EEG) nr 1360/90 skall ersättas med följande:

"Genom denna förordning inrättas den europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (nedan kallad stiftelsen) vars syfte skall vara att bidra till utvecklingen av system för yrkesutbildning

— i länder i Central- och Östeuropa som är berättigade till ekonomiskt stöd enligt rådets förordning (EEG) nr 3906/89 eller senare tillämpliga rättsakter,

— i de oberoende stater i f.d. Sovjetunionen och i Mongoliet som omfattas av program för stöd till ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad enligt förordning (Euratom, EG) nr 1279/96 eller senare tillämpliga rättsakter,

— i de territorier och tredje länder i Medelhavsområdet som omfattas av finansiella och tekniska stödåtgärder för reformering av ekonomiska och sociala strukturer enligt förordning (EG) nr 1488/96 eller senare tillämpliga rättsakter, och

— de länder som omfattas av förordning (EG) nr 2666/2000 (*) eller senare tillämpliga rättsakter.

Dessa länder kallas nedan stödberättigade länder.

(*) EGT L 306, 7.12.2000, s. 1."

Artikel 17

Artikel 1a.5 andra stycket i beslut 97/256/EG skall ersättas med följande:

"Finansieringsbeslut i samband med detta beslut skall antas enligt förfarandena i förordning (EG) nr 2666/2000 (*).

(*) EGT L 306, 7.12.2000, s. 1."

Artikel 18

Artikel 2 första stycket i beslut 1999/311/EG skall ersättas med följande:

"Tempus III skall gälla de länder som omfattas förordning (EG) nr 2666/2000 (*) samt de nya oberoende staterna i f.d. Sovjetunionen och Mongoliet enligt förordning (EG, Euratom) nr 99/2000 (**) (som ersätter det tidigare programmet Tacis). Dessa länder kallas nedan stödberättigade länder.

(*) EGT L 306, 7.12.2000, s. 1.

(**) EGT L 12, 18.1.2000, s. 1."

Artikel 19

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas till och med den 31 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 2000.

På rådets vägnar

C. PIERRET

Ordförande

*BILAGA***Information om anbudsinfördran, upphandling, kontrakt och finansieringsöverenskommelser enligt artikel 7.5**

1. Kommissionen skall, i samarbete med medlemsstaterna, på begäran förse alla intresserade företag, organisationer och institutioner i gemenskapen med nödvändig dokumentation om de allmänna aspekterna av de program som avses i denna förordning och om kraven för deltagande i dessa program, genom lämplig användning av Internet.
 2. Kommissionen skall underrätta Cards-kommittén och i förekommande fall styrelsen för Europeiska byrån för återuppbyggnad om de finansieringsbeslut som antas, vilka skall innehålla detaljerade uppgifter om den planerade upphandlingen, inklusive beräknade belopp, tilldelningsförfarande och planerat datum för anbudsinfördran. Dessa uppgifter skall göras tillgängliga på Internet.
 3. Resultatet av anbudsinfördran, inbegripet information om hur många sådana som mottagits vid tidpunkten för tilldelningen av kontrakten och namn och adress på dem vars anbud antagits, skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* samt göras tillgängligt på Internet. Kommissionen skall varje kvartal förse Cards-kommittén och i förekommande fall styrelsen för Europeiska byrån för återuppbyggnad med detaljerade och specificerade uppgifter om den upphandling som gjorts för att genomföra de program och projekt som avses i denna förordning.
 4. Kommissionen skall för kännedom översända finansieringsöverenskommelser och liknande dokument till Cards-kommittén.
-

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2667/2000
av den 5 december 2000
om Europeiska byrån för återuppbyggnad

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Gemenskapens bistånd till Albanien, Bosnien och Hercegovina, Förbundsrepubliken Jugoslavien, Kroatien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har till största delen genomförts inom ramen för förordning (EG) nr 1628/96 ⁽²⁾ och rådets förordning (EG) nr 3906/89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till vissa länder i centrala och östra Europa ⁽³⁾.
- (2) Europeiska byrån för återuppbyggnad inrättades genom förordning (EG) nr 1628/96.
- (3) Rådet har antagit förordning (EG) nr 2666/2000 ⁽⁴⁾ som utgör den enhetliga rättsliga ramen för gemenskapsbiståndet till dessa länder och upphäver förordning (EG) nr 1628/96.
- (4) Bestämmelserna om inrättandet av och verksamheten vid Europeiska byrån för återuppbyggnad bör därför anpassas till förordning (EG) nr 2666/2000 och intas i en ny förordning med nödvändiga ändringar.
- (5) Vid sitt möte i Feira den 19–20 juni 2000 framhöll Europeiska rådet att Europeiska byrån för återuppbyggnad i sin egenskap av den myndighet som skall genomföra det framtida Cards-programmet bör kunna använda sin fulla potential för att nå de mål som fastställdes av Europeiska rådet i Köln den 3 och 4 juni 1999.
- (6) I fördraget anges inte några andra befogenheter för att anta denna förordning än de som finns i artikel 308.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

När det gäller det gemenskapsbistånd som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 2666/2000, till förmån för Förbundsrepu-

⁽¹⁾ Yttrande avgivet den 15 november 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽²⁾ EGT L 204, 14.8.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2454/1999 (EGT L 299, 20.11.1999, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 375, 23.12.1989, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1266/1999 (EGT L 161, 26.6.1999, s. 68).

⁽⁴⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EGT.

bliken Jugoslavien, får kommissionen delegera ansvaret för genomförandet till en byrå.

I detta syfte skall Europeiska byrån för återuppbyggnad (nedan kallad byrån) inrättas, och dess mål skall vara att genomföra det gemenskapsbistånd som avses ovan.

Artikel 2

1. För att uppnå det mål som avses i artikel 1 andra stycket skall byrån, inom ramen för sina befogenheter och i enlighet med kommissionens beslut, utföra följande uppgifter:

- a) Inhämta, analysera och till kommissionen vidarebefordra uppgifter om
 - i) skadorna, de behov som hör ihop med återuppbyggnaden och flyktningarnas och fördrivna personers återvändande samt de åtgärder som vidtagits på detta område av regeringarna, de lokala och regionala myndigheterna samt det internationella samfundet,
 - ii) de berörda befolkningsgruppernas akuta behov, med hänsyn till de förflyttningar som ägt rum och dessa gruppers möjlighet att återvända,
 - iii) prioriterade sektorer och geografiska zoner där det behövs krishjälp från det internationella samfundet.
- b) I enlighet med kommissionens riktlinjer utarbeta utkast till program för återuppbyggnad i Förbundsrepubliken Jugoslavien och flyktningars och fördrivna personers återvändande.
- c) Sörja för genomförandet av det bistånd som avses i artikel 1, i största möjliga utsträckning i samarbete med lokalbefolkningen, och varje gång som det behövs anlita aktörer som valts ut genom anbudsinfördran. I detta syfte får kommissionen ge byrån i uppdrag att vidta alla åtgärder som behövs för att genomföra de program som avses i b, särskilt följande:
 - i) Utarbeta riktlinjer.
 - ii) Förbereda och utvärdera anbudsinfördringar.
 - iii) Underteckna avtal.
 - iv) Ingå finansieringsöverenskommelser.
 - v) Tilldela kontrakt i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.
 - vi) Utvärdera projekt som avses i b.
 - vii) Övervaka genomförandet av projekt som avses i b.
 - viii) Verkställa betalningar.

2. Den styrelse som avses i artikel 4 skall underrättas när de uppgifter som anges i punkt 1 är utförda. Den skall i förekommande fall anta rekommendationer som översänds till kommissionen och bringas till Cards-kommitténs kännedom, vilken kommitté inrättas genom artikel 10 i förordning (EG) nr 2666/2000.

3. Utan att det skall påverka den verksamhet som eventuellt samfinansieras inom ramen för de befogenheter som har delegerats till byrån enligt artikel 1 kan byrån sörja för genomförandet av de program för återuppbyggnad, återskapande av det civila samhället och rättsstatsprincipen och hjälp till återvändande av flyktingar och fördrivna personer som medlemsstaterna och andra bidragsgivare anförtror byrån, särskilt inom ramen för kommissionens samarbete med Världsbanken, de internationella finansinstituten och Europeiska investeringsbanken (EIB).

Detta genomförande förutsätter att följande villkor är uppfyllda:

- a) Finansieringarna skall i sin helhet ombesörjas av andra bidragsgivare.
- b) Finansieringarna skall omfatta de driftskostnader som de ger upphov till.
- c) Dess längd skall vara förenlig med tidsfristen för byråns avveckling enligt artikel 14.

4. Kommissionen kan också ge byrån i uppdrag att följa upp (bland annat genom kontroller, utvärdering och revision) beslut om stöd till Förenta nationernas interimistiska uppdrag i Kosovo (UNMIK) som fattas i enlighet med förordning (EG) nr 1080/2000⁽¹⁾.

Artikel 3

Byrån skall ha status som juridisk person. Den skall i alla medlemsstaterna ha den mest vittgående rättskapacitet som tillerkänns juridiska personer enligt den nationella lagstiftningen. Den skall särskilt kunna förvärva och avyttra fast och lös egendom samt föra talan inför domstolar och andra myndigheter. Byrån skall drivas utan vinstsyfte.

Byrån kan inrätta operativa centrum, som skall åtnjuta en betydande grad av självständighet när det gäller förvaltningen.

Byråns allmänna enheter skall inrättas vid dess säte i Thessaloniki.

Artikel 4

1. Byrån skall ha en styrelse som består av en företrädare för varje medlemsstat och två företrädare för kommissionen.

2. Medlemsstaternas företrädare skall utses av berörda medlemsstater. Företrädarna skall utses på grundval av kvalifikationer och erfarenheter som är relevanta för byråns verksamhet.

3. Företrädarna skall utses på trettio månader.

4. Kommissionen skall inneha ordförandeskapet i styrelsen. Ordföranden får inte rösta.

5. EIB skall utse en observatör utan rösträtt.

6. Styrelsen skall själv anta sin egen arbetsordning.

7. Företrädarna för medlemsstaterna och för kommissionen skall ha en röst var i styrelsen.

Styrelsen skall fatta beslut med två tredjedelars majoritet.

8. Styrelsen skall enhälligt fastställa språkanvändningen i byrån.

9. Ordföranden skall sammankalla styrelsen vid behov, dock minst en gång i kvartalet. Ordföranden skall även sammankalla styrelsen på begäran av byråns direktör eller på begäran av åtminstone en enkel majoritet av styrelsens ledamöter.

10. Direktören skall informera styrelsen om strategidokumentet, det fleråriga programmet och det årliga åtgärdsprogram som avses i artikel 3.1 i förordning (EG) nr 2666/2000, i vilka gemenskapsbiståndet till Förbundsrepubliken Jugoslavien skall ingå samt om förteckningen över de projekt som skall genomföras.

11. Direktören skall regelbundet lägga fram lägesrapporter för styrelsen. Styrelsen kan vid detta tillfälle stödja rekommendationerna om

- a) genomförandevillkoren och projektens korrekta genomförande,
- b) eventuell anpassning av de projekt som håller på att genomföras,
- c) enskilda, särskilt känsliga projekt.

12. Direktören skall regelbundet rapportera till styrelsen om hur de operativa centrumen som upprättats enligt artikel 3 fungerar. Styrelsen kan stödja rekommendationerna i detta sammanhang.

13. Styrelsen skall, på förslag av direktören, fatta beslut om

- a) närmare föreskrifter om utvärdering av projektens korrekta genomförande,
- b) andra bidragsgivares, som avses i artikel 2.3, programförslag som byrån kan genomföra,
- c) fastställande av en flerårig avtalsmässig ram med den övergångsmyndighet som har ansvaret för att administrera Kosovo när det gäller att genomföra det gemenskapsbistånd som avses i artikel 1.3 i förordning (EG) nr 2666/2000,
- d) deltagande i styrelsens möten av företrädare med observatörsstatus från de länder och organisationer som anförtror byrån genomförandet av sina program,
- e) inrättande av nya operativa centrum i enlighet med artikel 3 andra stycket.

⁽¹⁾ EGT L 122, 24.5.2000, s. 27.

14. Styrelsen skall senast den 31 mars varje år förelägga kommissionen ett utkast till årsrapport om byråns verksamhet under det föregående året samt finansieringen av verksamheten.

Kommissionen skall anta årsrapporten och lägga fram den för Europaparlamentet och rådet.

Artikel 5

1. Byråns direktör skall utses av styrelsen, på förslag av kommissionen, för en period av trettio månader. Direktören kan entledigas enligt samma förfarande.

Direktören skall ha ansvaret för

- utarbetande av det förslag till årligt åtgärdsprogram som avses i artikel 4.1 b i förordning (EG) nr 2666/2000 och genomförandet av detta,
- förberedelse och organisation av styrelsens arbete och regelbunden information om organisationen,
- information från styrelsen angående anbudsinfördran, upphandling och kontrakt,
- byråns löpande administration,
- byråns redovisning av inkomster och utgifter och genomförande av byråns budget,
- utarbetande och offentliggörande av de rapporter som avses i denna förordning,
- alla personalfrågor,
- genomförande av styrelsens beslut och av de riktlinjer som fastställs för byråns verksamhet.

2. Direktören skall ansvara för sin förvaltning inför styrelsen och delta i dess möten.

3. Direktören skall vara byråns rättslige företrädare.

4. Direktören skall utöva tillsättningsmyndighetens befogenheter.

5. Direktören skall för varje kvartal lägga fram en verksamhetsrapport för Europaparlamentet.

Artikel 6

1. Byråns samtliga inkomster och utgifter skall beräknas för varje budgetår, vilket sammanfaller med kalenderåret, samt tas upp i byråns budget som skall innehålla en tjänsteförteckning.

2. Byråns inkomster och utgifter skall balansera varandra.

3. Utan att det skall inverka på andra inkomster skall byråns inkomster omfatta ett anslag i Europeiska unionens allmänna budget, betalningar för utförda tjänster samt medel från andra källor.

4. Budgeten skall också innehålla närmare uppgifter om de medel som de mottagande länderna själva har anslagit till projekt som får finansiellt stöd från byrån.

Artikel 7

1. Direktören skall varje år upprätta ett budgetförslag för byrån, vilket skall omfatta de administrativa kostnaderna och driftskostnaderna för det påföljande budgetåret; direktören skall förelägga styrelsen förslaget.

2. På grundval av förslaget skall styrelsen senast den 15 februari varje år anta ett budgetförslag för byrån och förelägga kommissionen detta förslag.

3. Kommissionen skall granska budgetförslaget för byrån och därvid ta hänsyn till de prioriteringar som kommissionen har fastställt och de övergripande finansiella riktlinjerna för gemenskapsbiståndet till återuppbyggnaden i Förbundsrepubliken Jugoslavien.

På grundval av detta och inom de föreslagna gränserna för det totala belopp som behövs för biståndet till Förbundsrepubliken Jugoslavien skall kommissionen fastställa det årliga vägledande anslaget för byråns budget, vilket skall tas upp i det preliminära budgetförslaget för Europeiska unionens allmänna budget.

4. Styrelsen skall efter yttrande från kommissionen i början av varje budgetår fastställa byråns budget, och då justera budgeten i förhållande till de olika bidrag som beviljats byrån och de medel som härrör från andra källor. Den personal som är anställd vid byrån under budgetåret skall också anges i budgeten, med uppgift om antal, lönegrader och kategorier.

5. För att säkerställa nödvändig insyn i budgeten kommer medel från andra källor än gemenskapsbudgeten att föras upp separat bland byråns inkomster. Bland utgifterna skall administrationskostnader och personalkostnader tydligt avskiljas från driftskostnader för de program som avses i artikel 2.3 första stycket.

Artikel 8

1. Direktören skall genomföra byråns budget.

2. Behöriga enheter inom kommissionen skall ansvara för den finansiella kontrollen.

3. Senast den 31 mars varje år skall direktören förelägga kommissionen, styrelsen och revisionsrätten utförliga räkenskaper för samtliga inkomster och utgifter under det föregående budgetåret.

Revisionsrätten skall granska räkenskaperna i enlighet med artikel 248 i fördraget. Revisionsrätten skall varje år offentliggöra en rapport om byråns verksamhet.

4. Europaparlamentet skall på rekommendation av rådet bevilja direktören ansvarsfrihet för genomförandet av byråns budget.

Artikel 9

Styrelsen skall i samförstånd med kommissionen och efter yttrande från revisionsrätten anta byråns budgetförordning och därvid särskilt ange vilket förfarande som skall följas vid fastställandet och genomförandet av byråns budget, med iakttagande av artikel 142 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽¹⁾.

Artikel 10

De regler och föreskrifter som gäller för tjänstemän och övriga anställda vid Europeiska gemenskaperna skall gälla för byråns personal. Styrelsen skall i samförstånd med kommissionen fastställa de tillämpningsföreskrifter som behövs.

Byråns personal skall bestå av ett strikt begränsat antal tjänstemän som utnämns eller avdelats av kommissionen eller medlemsstaterna för att utföra ledningsuppgifter. Resten av personalen skall bestå av övriga anställda som byrån skall rekrytera för en tid som strikt skall begränsas till byråns behov.

Artikel 11

Det översättningsarbete som behövs för byråns arbete skall i princip tillhandahållas av Översättningscentrumet för Europeiska unionens organ.

Artikel 12

Styrelsen skall besluta om byråns anslutning till det interinstitutionella avtalet om interna utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF). Styrelsen skall anta de bestämmelser som krävs för OLAF:s interna utredningar.

I finansieringsbesluten och i varje avtal eller genomförandeinstrument som är en följd av dessa skall det uttryckligen anges att revisionsrätten och OLAF vid behov kan företa en kontroll

på plats hos mottagarna av byråns medel och hos de mellanhänder som fördelar dem.

Artikel 13

1. Byråns avtalsrättsliga ansvar skall regleras av den lagstiftning som är tillämplig på avtalet i fråga.

2. När det gäller utomobligatoriskt ansvar skall byrån, i enlighet med de allmänna principer som är gemensamma för medlemsstaternas rättsordningar, ersätta sådana skador som byrån eller dess personal förorsakat vid utövandet av sin verksamhet.

Twister som rör ersättningen av sådana skador skall avgöras av Europeiska gemenskapernas domstol.

3. De anställdas personliga ansvar gentemot byrån skall regleras av de relevanta bestämmelser som är tillämpliga på byråns personal.

Artikel 14

Kommissionen skall förelägga rådet ett förslag om att avveckla byrån när den anser att byrån fullföljt sitt uppdrag enligt artikel 1. Under alla omständigheter och senast den 30 juni 2004 skall kommissionen förelägga rådet en utvärderingsrapport om tillämpningen av denna förordning samt ett förslag om byråns status.

Artikel 15

Kommissionen kan till byrån delegera det gemenskapsbistånd som beviljats Förbundsrepubliken Jugoslavien inom ramen för förordning (EG) nr 1628/96.

Artikel 16

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas till och med den 31 december 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 2000.

På rådets vägnar

C. PIERRET

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2668/2000
av den 6 december 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2000.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 december 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	113,1
	204	80,2
	999	96,7
0707 00 05	624	195,0
	628	128,8
	999	161,9
0709 90 70	052	90,1
	204	37,8
	999	63,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	57,1
	204	46,0
	388	43,0
	999	48,7
0805 20 10	052	77,1
	204	71,6
	999	74,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,0
	999	66,0
	052	77,9
0805 30 10	600	60,4
	999	69,2
	400	81,4
	404	83,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	82,3
	052	73,6
	064	55,8
	400	91,4
	720	129,7
0808 20 50	999	87,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2669/2000

av den 6 december 2000

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den nittonde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1531/2000 av den 13 juli 2000 om en stående anbudsinfordran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽³⁾, krävs att delanbudsinfordringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1531/2000 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfordran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara

utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den nittonde delanbudsinfordran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den nittonde delanbudsinfordran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1531/2000 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 42,578 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 69.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2670/2000

av den 6 december 2000

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2000.

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,05	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,22	—	0

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2671/2000**av den 6 december 2000****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 19 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.
- (3) Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsovergångsställe för beräkning av cif-pris för socker⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽⁴⁾. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om

tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽⁵⁾. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.
- (5) I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.
- (6) Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.
- (7) Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 december 2000 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,16 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,39 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,16 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,39 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3822
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	38,22
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	39,53
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	39,53
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3822

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2672/2000
av den 6 december 2000
om upphörande av fiske efter kummel med fartyg under spansk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2846/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2742/1999 av den 17 december 1999 om fastställande för år 2000 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs samt om ändring av förordning (EG) nr 66/98 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2517/2000 ⁽⁴⁾, föreskrivs kvoter för kummel för 2000.
- (2) För att säkerställa att bestämmelserna följs när det gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, måste kommissionen fastställa datum för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha uttömt den tilldelade kvoten.

- (3) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har de fångster av kummel i farvattnen i ICES-område VIIIabde som gjorts av fartyg under spansk flagg eller som är registrerade i Spanien uppnått den kvot som de tilldelats för år 2000. Spanien har förbjudit fiske av detta bestånd från och med den 30 november 2000. Det är därför lämpligt att utgå från detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångster av kummel i farvattnen i ICES-område VIIIabde som gjorts av fartyg under spansk flagg eller av fartyg som är registrerade i Spanien skall anses ha uttömt den kvot som tilldelats Spanien för år 2000.

Fiske efter kummel i farvattnen i ICES-område VIIIabde som görs av fartyg under spansk flagg eller som är registrerade i Spanien skall vara förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av sådant bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 30 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 341, 31.12.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 290, 17.11.2000, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2673/2000

av den 6 december 2000

om fastställande av tillämpningsföreskrifter för den tullkvot för nötkött som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2475/2000 för Republiken Slovenien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, särskilt artikel 32.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2475/2000 av den 7 november 2000 om vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Republiken Slovenien⁽²⁾, särskilt artikel 1.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 2475/2000 föreskrivs det att det skall öppnas en tullkvot för nötkött med sänkt tullsats. Det är nödvändigt att på flerårsbasis fastställa tillämpningsföreskrifter för denna kvot, för perioder om tolv månader, nedan kallade importår, som inleds den 1 januari. I detta syfte bör de årliga bestämmelser som redan tidigare använts för samma kvot följas.
- (2) För att garantera regelbunden import av de kvantiteter som fastställts bör dessa fördelas jämnt över olika perioder.
- (3) Det bör föreskrivas att systemet skall administreras med hjälp av importlicenser. I detta syfte bör närmare bestämmelser fastställas, bl.a. om inlämnande av ansökningar och om de uppgifter som skall lämnas i ansökningarna och i licenserna, i förekommande fall genom undantag från eller komplettering av vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter⁽³⁾, och kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1659/2000⁽⁵⁾. Dessutom bör det föreskrivas att licenserna skall utfärdas efter en betänketid och, eventuellt, med tillämpning av en enhetlig procentsats för nedsättning.

(4) Den risk för spekulation inom nötköttssektorn som systemet i fråga ger möjlighet till kräver att exakta villkor fastställs för aktörernas deltagande i systemet. Kontrollen av dessa kriterier kräver att ansökan lämnas in i den medlemsstat där importören är inskriven i momsregistret.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. På flerårsbasis, för perioden 1 januari–31 december samma år, nedan kallad importår, får de produkter som anges i bilaga I med ursprung i Slovenien importeras inom ramen för den tullkvot som föreskrivs i förordning (EG) nr 2475/2000 i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

2. För denna kvot, med löpnummer 09.4082, anges den årliga produktkvantitet och förmånstullsatsen för varje importår i bilaga I.

Artikel 2

1. Den kvantitet som avses i artikel 1 skall fördelas jämnt över importåret på följande sätt:

- 50 % under perioden 1 januari–30 juni,
- 50 % under perioden 1 juli–31 december.

2. Om det under det aktuella importåret framkommer att den kvantitet för vilken ansökningar om importlicens lämnats in avseende den första perioden enligt föregående punkt är mindre än den tillgängliga kvantiteten, skall den återstående kvantiteten föras över till den kvantitet som är tillgänglig för den efterföljande perioden.

Artikel 3

1. För att kunna omfattas av importsystemet gäller följande villkor:

- a) Den som ansöker om importlicens skall vara en fysisk eller juridisk person som vid tidpunkten för inlämnandet av ansökan för den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter på ett tillfredsställande sätt kan bevisa att han under de tolv månaderna närmast före det aktuella importåret vid åtminstone ett tillfälle varit verksam inom nötköttshandeln med tredje land. Den sökande skall vara införd i ett nationellt momsregister.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 286, 11.11.2000, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁵⁾ EGT L 192, 28.7.2000, s. 19.

- b) Licensansökan får endast lämnas in i den medlemsstat där den sökande är registrerad.
- c) Licensansökan skall omfatta en kvantitet på minst 15 ton uttryckt i produktvikt, dock utan att den tillgängliga kvantiteten överskrids.
- d) I licensansökan och i licensen skall ursprungslandet anges i fält 8. Licensen skall innebära förpliktelse att importera från det angivna landet.
- e) I fält 20 i licensansökan och i licensen skall löpnummer 09.4082 och minst en av följande uppgifter anges:
- Reglamento (CE) n° 2673/2000
 - Forordning (EF) nr. 2673/2000
 - Verordnung (EG) Nr. 2673/2000
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2673/2000
 - Regulation (EC) No 2673/2000
 - Règlement (CE) n° 2673/2000
 - Regolamento (CE) n. 2673/2000
 - Verordening (EG) nr. 2673/2000
 - Regulamento (CE) n.º 2673/2000
 - Asetuksen (EY) N:o 2673/2000
 - Förordning (EG) nr 2673/2000

2. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 5 i förordning (EG) nr 1445/95 skall det i fält 16 i licensansökan och i licensen anges ett eller flera av de KN-nummer som anges i bilaga I.

Artikel 4

1. Licensansökningarna får endast lämnas in under de tolv första dagarna av varje period enligt artikel 2.1.
2. En sökande får endast lämna in en ansökan för varje period. Om samma sökande lämnar in fler än en ansökan skall ingen av dessa ansökningar behandlas.
3. Medlemsstaterna skall senast den femte arbetsdagen efter den dag då tidsfristen för inlämnande av ansökningar löper ut underrätta kommissionen om de ansökningar som lämnats in för den tillgängliga kvantiteten. Denna underrättelse skall innehålla en förteckning över de sökande och de kvantiteter dessa har ansökt om.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2000.

Alla underrättelser, även om "ingen ansökan", skall skickas per telefax. Om ansökningar har lämnats in skall formuläret i bilaga II till denna förordning användas.

4. Kommissionen skall besluta om i vilken utsträckning licensansökningarna får beviljas.

Om den kvantitet för vilken det har ansökts om licens överstiger den tillgängliga kvantiteten skall kommissionen fastställa en enhetlig procentsats för minskning av de kvantiteter som det har ansökts om.

5. Om kommissionen beslutar att ansökningarna skall godkännas, skall licenserna utfärdas utan dröjsmål.

Artikel 5

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i denna förordning skall bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 1291/2000 och (EG) nr 1445/95 vara tillämpliga.

2. Genom undantag från bestämmelserna i artikel 3 i förordning (EG) nr 1445/95 skall de importlicenser som upprättas i enlighet med denna förordning gälla i 180 dagar från och med dagen för utfärdandet. Inga licenser skall emellertid gälla efter den 31 december som följer närmast på dagen för utfärdandet.

3. De utfärdade licenserna skall vara giltiga i hela gemenskapen.

Artikel 6

Produkterna skall omfattas av de tullar som avses i artikel 1 vid framläggandet av ett varucertifikat EUR.1 som utfärdats av det exporterande landet i enlighet med protokoll 4 som bilagts Europaavtalet, eller av en förklaring som upprättats av exportören i enlighet med bestämmelserna i nämnda protokoll.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Slovenien skall de medgivanden som fastställs nedan gälla

(MGN = tull för mest gynnad nation)

Löpnummer	KN-nummer	Varubeskrivning	Tillämplig tull (% av MGN)	Årlig kvantitet för 2001 (ton)	Årlig kvantitet följande år (ton)
09.4082	ex 0201 10 00	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt: Hela och halva slaktkroppar av andra slag än ox- och kalvkött av hög kvalitet	20	9 800	10 500
	0201 20 20	Kompenserade kvartsparter			
	0201 20 30	Framkvartsparter, sammanhängande/avskilda			
	0201 20 50	Bakkvartsparter, sammanhängande/avskilda			
	0201 30 00	Benfritt kött			

BILAGA II

Fax (32-2) 296 60 27/295 36 13

Tillämpning av förordning (EG) nr 2673/2000

Löpnummer 09.4082

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

GD AGRI/D/2 – NÖTKÖTTSEKTORN

ANSÖKAN OM IMPORTLICENS

Datum: Period:

Medlemsstat:

Sökande nr ⁽¹⁾	Sökande (namn och adress)	Kvantitet (ton)
	Summa	

Medlemsstat: Fax

Tfn

⁽¹⁾ Löpande numrering.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2674/2000
av den 6 december 2000
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull (°)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°)	AVS (¹) (²) (³)	Bangladesh (⁴)	Basmati från Indien och Pakistan (⁵)	Egypten (⁶)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	205,88	67,72	98,60	0,00	154,41
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	205,88	67,72	98,60	0,00	154,41
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(²) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(³) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(⁴) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(⁵) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(⁶) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(⁷) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(⁸) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	205,88	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	331,15	272,75	278,09	315,57	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	244,04	281,52	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	34,05	34,05	—
d) Källa	—	USDA och operatörer	USDA och operatörer	Operatörer	Operatörer	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2675/2000
av den 6 december 2000
om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr

1411/2000⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2660/2000⁽⁶⁾.

- (2) I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT L 161, 1.7.2000, s. 22.

⁽⁶⁾ EGT L 304, 5.12.2000, s. 13.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 december 2000 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	27,91	2,91
1701 11 90 ⁽¹⁾	27,91	7,58
1701 12 10 ⁽¹⁾	27,91	2,78
1701 12 90 ⁽¹⁾	27,91	7,15
1701 91 00 ⁽²⁾	26,67	11,90
1701 99 10 ⁽²⁾	26,67	7,38
1701 99 90 ⁽²⁾	26,67	7,38
1702 90 99 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

BESLUT nr 3/2000 AV ASSOCIERINGSRÅDET EU-RUMÄNIEN

av den 29 september 2000

om fastställande av villkoren för Rumäniens deltagande i gemenskapens program för yrkesutbildning och utbildning

(2000/765/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR FATTAT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av tilläggsprotokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan, beträffande Rumäniens deltagande i gemenskapens program ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 1 och 2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1 i tilläggsprotokollet får Rumänien delta i gemenskapens ramprogram, särskilda program, projekt eller andra åtgärder, särskilt för yrkesutbildning och utbildning.
- (2) Enligt artikel 2 i tilläggsprotokollet skall associeringsrådet bestämma villkoren för Rumäniens deltagande i denna verksamhet.
- (3) Till följd av beslut nr 2/97 av associeringsrådet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan av den 4 augusti 1997 om antagande av villkor och sätt för Rumäniens deltagande i gemenskapens program för yrkesutbildning, ungdom och utbildning ⁽²⁾, har Rumänien sedan den 1 september 1997 deltagit i den första etappen av Leonardo da Vinci-programmet ⁽³⁾ och Sokrates-programmet ⁽⁴⁾ och har uttryckt sin önskan att få delta i den andra etappen av programmen.

Artikel 1

Rumänien skall delta i den andra etappen av Europeiska gemenskapens program Leonardo da Vinci och Sokrates som fastställs i rådets beslut 1999/382/EG av den 26 april 1999 om att upprätta den andra etappen av gemenskapens åtgärdsprogram för yrkesutbildning Leonardo da Vinci ⁽⁵⁾ och Europaparlamentets och rådets beslut nr 253/2000/EG av den 24 januari 2000 om att inrätta den andra etappen av gemenskapens åtgärdsprogram för utbildning Sokrates ⁽⁶⁾ (nedan kallade Leonardo da Vinci II och Sokrates II) på de villkor som fastställs i bilagorna I och II, vilka skall utgöra en integrerad del av detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut skall gälla under den tid som programmen Leonardo da Vinci II och Sokrates II pågår, med början den 1 januari 2000.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas av associeringsrådet.

Utfärdat i Bryssel den 29 september 2000.

På associeringsrådets vägnar

P. ROMAN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 317, 30.12.1995, s. 40.

⁽²⁾ EGT L 229, 20.8.1997, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 340, 29.12.1998, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 87, 20.4.1995, s. 10. Beslutet ändrat genom beslut nr 576/98/EG (EGT L 77, 14.3.1998, s. 1).

⁽⁵⁾ EGT L 146, 11.6.1999, s. 33.

⁽⁶⁾ EGT L 28, 3.2.2000, s. 1.

BILAGA I

VILLKOR FÖR RUMÄNIENS DELTAGANDE I PROGRAMMEN LEONARDO DA VINCI II OCH SOKRATES II

1. Om inte annat följer av bestämmelserna i detta beslut kommer Rumänien att delta i den verksamhet som genomförs inom ramen för programmen Leonardo da Vinci II och Sokrates II (nedan kallade programmen) i enlighet med de mål, kriterier, förfaranden och tidsramar som fastställs i rådets beslut 1999/382/EG och Europaparlamentets och rådets beslut nr 253/2000/EG, genom vilka dessa åtgärdsprogram för gemenskapen inrättas.
2. Rumänien skall, i överensstämmelse med villkoren i artikel 5 i besluten om Leonardo da Vinci II och Sokrates II och med de av kommissionen antagna bestämmelserna om medlemsstaternas och kommissionens ansvar i fråga om de nationella byråerna för Leonardo da Vinci och Sokrates, inrätta lämpliga strukturer för samordnad förvaltning av genomförandet på nationell nivå av åtgärder inom ramen för programmet och skall vidta nödvändiga åtgärder för att sörja för att lämplig finansiering tillhandahålls dessa byråer, som kommer att erhålla programbistånd för sin verksamhet. Rumänien kommer att vidta alla andra åtgärder som är nödvändiga för ett effektivt nationellt genomförande av programmen.
3. Rumänien kommer varje år, i syfte att få delta i programmen, att betala ett bidrag till Europeiska unionens allmänna budget enligt de villkor som anges i bilaga II.

Om det är nödvändigt för att ta hänsyn till programutvecklingen eller till utvecklingen av Rumäniens förmåga att tillgodogöra sig stödet, har associeringskommittén rätt att anpassa detta bidrag för att undvika obalans i budgeten i samband med genomförandet av programmen.

4. Villkoren för inlämnande, bedömning och urval av ansökningar avseende institutioner, organisationer och enskilda personer i Rumänien som kan komma i fråga för programmen kommer att vara desamma som för institutioner, organisationer och enskilda personer i gemenskapen.

När oberoende experter skall utses för att delta i projektutvärderingen enligt de relevanta bestämmelserna i besluten om inrättande av programmen får kommissionen även överväga att utse rumänska experter.

5. I syfte att säkerställa gemenskapsdimensionen i programmen kommer det att krävas att projekt och verksamhet omfattar minst en partner från en av gemenskapens medlemsstater, för att de skall kunna komma i fråga för ekonomiskt stöd från gemenskapen.
6. Medel till Rumänien för den utbytesverksamhet som avses i avsnitt III.1 i bilaga I till beslutet om Leonardo da Vinci II, för de decentraliserade åtgärderna inom Sokrates-programmet och för ekonomiskt stöd till den verksamhet som bedrivs av de nationella byråer som inrättats enligt punkt 2 ovan kommer att tilldelas Rumänien på grundval av den årliga fördelningen av programmets budget, som beslutas på gemenskapsnivå, och på grundval av Rumäniens bidrag till programmet. Det högsta belopp som betalas för de nationella byråernas verksamhet kommer inte att överstiga 50 % av budgeten för deras verksamhetsprogram.
7. Gemenskapens medlemsstater och Rumänien kommer inom ramen för gällande bestämmelser att göra sitt yttersta för att underlätta fri rörlighet och vistelse för studenter, lärare, praktikanter, handledare, administrativ personal vid högskolor och universitet, ungdomar och andra personer som kan komma i fråga för programmen och som förflyttar sig mellan Rumänien och gemenskapens medlemsstater för att delta i verksamhet som omfattas av detta beslut.
8. Verksamhet som omfattas av detta beslut skall av Rumänien befrias från indirekta skatter, tullar, förbud och restriktioner beträffande import och export av varor och tjänster avsedda att användas i samband med denna verksamhet.
9. Utan att det påverkar Europeiska gemenskapernas kommissions och revisionsrättens ansvar i samband med övervakningen och utvärderingen av programmen enligt besluten om Leonardo da Vinci II och Sokrates II (artiklarna 13 respektive 14) kommer Rumäniens deltagande i programmen att kontinuerligt följas upp inom ramen för ett partnerskap mellan Europeiska gemenskapernas kommission och Rumänien. Rumänien kommer att lämna de rapporter som krävs till kommissionen och delta i andra särskilda åtgärder som gemenskapen anger i detta sammanhang.
10. I överensstämmelse med gemenskapens budgetförordningar skall kontrakt och avtal som ingås med eller av rumänska organ innehålla bestämmelser om att kommissionen och revisionsrätten skall utföra eller låta utföra kontroller och revisioner. De finansiella revisionerna kan utföras i syfte att kontrollera dessa organs inkomster och utgifter i samband med kontraktssenliga åtaganden gentemot gemenskapen. I en anda av samarbete och ömsesidigt intresse skall de behöriga myndigheterna i Rumänien tillhandahålla det rimliga och genomförbara stöd som är nödvändigt för, eller som kan underlätta, utförandet av sådana kontroller och revisioner.

De av kommissionen antagna bestämmelserna som rör medlemsstaternas och kommissionens ansvar i fråga om de nationella byråerna för Leonardo da Vinci och Sokrates kommer att gälla för förbindelserna mellan Rumänien, kommissionen och Rumäniens nationella byråer. I händelse av oegentligheter, försumlighet eller bedrägeri från de rumänska nationella byråernas sida skall de rumänska myndigheterna vara ansvariga för medel som inte återvunnits.

11. Utan att det påverkar tillämpningen av de förfaranden som avses i artikel 7 i beslutet om Leonardo da Vinci II och artikel 8 i beslutet om Sokrates II kommer rumänska företrädare att inbjudas att delta som observatörer i programkommittéernas möten när det gäller de punkter som berör dem. De rumänska företrädarna skall inte delta i dessa möten när det gäller de övriga punkterna eller i samband med omröstning.

12. Det språk som skall användas i kontakterna med kommissionen när det gäller ansökningsförfaranden, kontrakt, rapporter som skall lämnas in och andra administrativa förfaranden inom ramen för programmen skall vara ett av gemenskapens officiella språk.
 13. Gemenskapen och Rumänien kan när som helst med tolv månaders varsel skriftligen säga upp verksamhet som omfattas av detta beslut. Projekt och verksamhet som pågår vid tidpunkten för uppsägningen skall fortsätta till dess att de slutförts enligt de villkor som anges i detta beslut.
-

BILAGA II

RUMÄNIENS EKONOMISKA BIDRAG TILL LEONARDO DA VINCI II OCH SOKRATES II

1. Leonardo da Vinci

Det ekonomiska bidrag som Rumänien skall betala till Europeiska unionens budget för att få delta i programmet Leonardo da Vinci II kommer att vara följande (i euro):

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
4 317 000	4 437 000	4 737 000	4 948 000	5 158 000	5 428 000	5 638 000

2. Sokrates

Det ekonomiska bidrag som Rumänien skall betala till Europeiska unionens budget för att få delta i programmet Sokrates II år 2000 kommer att vara 7 743 000 euro.

Det bidrag som Rumänien skall betala för de följande åren av programmet kommer att beslutas av associeringsrådet under år 2000.

3. Rumänien kommer att betala det bidrag som anges ovan med medel dels från den rumänska nationella budgeten, dels från Rumäniens nationella Phare-program. Om inte annat följer av det särskilda programplaneringsförfarandet för Phare kommer de erforderliga Phare-medlen att överföras till Rumänien med stöd av en särskild finansieringsöverenskommelse. Dessa medel kommer tillsammans med den del som tas från Rumäniens statsbudget att utgöra Rumäniens nationella bidrag från vilket Rumänien kommer att göra betalningar på grundval av kommissionens årliga betalningsinfordran.

4. Phare-medel kommer att begäras i enlighet med följande tidsplan:

- 3 846 500 euro för bidraget till programmet Sokrates II år 2000.
- Nedanstående årliga belopp (i euro) för bidraget till programmet Leonardo da Vinci II:

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
2 146 500	2 206 500	2 356 500	Beloppet kommer att anges senare	Beloppet kommer att anges senare	Beloppet kommer att anges senare	Beloppet kommer att anges senare

Den resterande delen av Rumäniens bidrag kommer att täckas med medel från Rumäniens statsbudget.

5. Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽¹⁾ kommer att gälla, framför allt vad avser förvaltningen av Rumäniens bidrag.

Resekostnader och kostnader för uppehälle som företrädare och experter från Rumänien ådrar sig i samband med deltagandet som observatörer i de kommittéer som avses i punkt 11 i bilaga I eller i samband med andra möten som rör genomförandet av programmen skall betalas av kommissionen på samma grundval och i enlighet med de förfaranden som nu tillämpas för icke-statliga experter från Europeiska unionens medlemsstater.

6. När detta beslut träder i kraft och därefter i början av varje år kommer kommissionen att sända en betalningsinfordran till Rumänien motsvarande dess bidrag till vart och ett av programmen enligt detta beslut.

Detta bidrag skall anges i euro och betalas in på ett av kommissionen öppnat bankkonto i euro.

Rumänien kommer att betala sitt bidrag enligt betalningsinfordran

- senast den 1 maj när det gäller den del som finansieras med medel från dess nationella budget, under förutsättning att kommissionen skickar ut sin betalningsinfordran före den 1 april, eller senast en månad efter det att betalningsinfordran har skickats ut, om detta sker senare,
- senast den 1 maj när det gäller den del som finansieras med medel från Phare, under förutsättning att motsvarande belopp vid den tidpunkten har skickats till Rumänien, eller senast 30 dagar efter det att dessa medel har sänts till Rumänien.

Vid försenad inbetalning av bidraget skall Rumänien betala dröjsmålsränta på utestående belopp från förfallodagen. Räntesatsen skall vara den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar för sina transaktioner i euro den dag då bidraget förfaller till betalning med ett tillägg av 1,5 procentenheter.

⁽¹⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1. Budgetförordningen senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2673/1999 (EGT L 326, 18.12.1999, s. 1).

RÅDETS BESLUT

av den 4 december 2000

om vissa skyddsåtgärder vad gäller transmissibel spongiform encefalopati och utfodring med animaliskt protein

(2000/766/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden⁽¹⁾, särskilt artikel 10.4 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter som förs in i gemenskapen från tredjeland⁽²⁾, särskilt artikel 22 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Gemenskapens bestämmelser om kontroll av visst bearbetat animaliskt protein i foder till idisslare trädde i kraft i juli 1994.
- (2) Det har upptäckts fall av bovin spongiform encefalopati hos djur födda 1995 och senare i vissa medlemsstater.
- (3) På grundval av vetenskapliga yttranden har kommissionen vidtagit olika åtgärder som gäller foder, bland annat stränga bearbetningsmetoder som betraktas som de mest effektiva för att inaktivera smittämnen av skrapie och bovin spongiform encefalopati vid produktion av bearbetat däggdjursprotein, avlägsnande av specificerat riskmaterial ur produktionskedjan för foder och aktiva övervakningsåtgärder för att förhindra att bovin spongiform encefalopati hamnar i produktionskedjan för foder. Vetenskapliga styrkommittén antog den 27–28 november 2000 ett yttrande. I yttrandet rekommenderades det att om det inte går att utesluta risken för att foder till nötkreatur korskontamineras med foder som är avsedda för andra djur och som innehåller animaliska proteiner som möjligen kan ha förorenats av smittämnet bovin spongiform encefalopati skall man överväga att tillfälligt förbjuda användningen av animaliskt protein i foder.
- (4) En del medlemsstater har rapporterat brister vad gäller genomförandet av gemenskapens lagstiftning om foder och har till följd av detta vidtagit skyddsåtgärder.

- (5) Vid inspektioner utförda i gemenskapen har det upptäckts att flera medlemsstater systematiskt underlåtit att genomföra gemenskapens bestämmelser.
- (6) Mot bakgrund av detta är det lämpligt att som en försiktighetsåtgärd tillfälligt förbjuda användningen av animaliskt protein i foder, tills man har gjort en helt ny utvärdering av hur gemenskapslagstiftningen har genomförts i medlemsstaterna. Eftersom detta förbud skulle kunna få vissa konsekvenser för miljön om det inte kontrolleras på rätt sätt måste man se till att animaliskt avfall samlas upp, transporteras, bearbetas, förvaras och bortskaffas på ett säkert sätt. För att förhindra snedvridning av handeln skall export av bearbetat animaliskt protein till länder utanför gemenskapen också förbjudas.
- (7) Ett omfattande testprogram inom gemenskapen kommer att inledas den 1 januari 2001. Programmet kommer att ge konkreta uppgifter om förekomsten av bovin spongiform encefalopati i medlemsstaterna. Dessa uppgifter kommer att ge objektiv information om hur effektiv gemenskapens tidigare lagstiftning om foder har varit och fastställa vilka medlemsstater som fortfarande möjligen använder bearbetat animaliskt protein som kan ha smittats av bovin spongiform encefalopati. Denna information bör användas som grund för en översyn av de åtgärder som föreskrivs i detta beslut.
- (8) Ständiga veterinärkommittén har inte avgivit ett positivt yttrande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I detta beslut avses med bearbetat animaliskt protein: kombinerat kött- och benmjöl, köttmjöl, benmjöl, blodmjöl, torkad plasma och andra blodprodukter, hydrolyserat protein, hovmjöl, fjäderfämjöl, fjädermjöl, torra fettgrevar, fiskmjöl, dikalciumfosfat, gelatin och andra liknande produkter, bland annat blandningar, foder, fodertillsatser och förblandningar som innehåller dessa produkter.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall förbjuda att djur inom animalieproduktionen som hålls, göds eller föds upp för produktion av livsmedel utfodras med bearbetat animaliskt protein.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG (EGT L 62, 15.3.1993, s. 49).

⁽²⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

2. Förbudet i punkt 1 skall inte gälla användning
- av fiskmjöl i foder till andra djur än idisslare, enligt de kontrollåtgärder som skall fastställas i enlighet med förfarandet i rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽¹⁾,
 - av gelatin från icke-idisslare för ytbehandling av tillsatser enligt rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser ⁽²⁾,
 - av dikalciumfosfat och hydrolyserat protein som erhållits i enlighet med villkor som skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 17 i direktiv 89/662/EEG,
 - av mjölk och mjölkprodukter i foder till djur inom animalieproduktionen som hålls, göds eller föds upp för produktion av livsmedel.

Artikel 3

1. Bortsett från de undantag som avses i artikel 2.2 skall medlemsstaterna
- a) förbjuda utsläppande på marknaden, handel med, import från och export till länder utanför gemenskapen av bearbetat animaliskt protein avsett som foder för djur inom animalieproduktionen som hålls, göds eller föds upp för produktion av livsmedel,
 - b) säkerställa att allt bearbetat animaliskt protein avsett som foder för djur inom animalieproduktionen som hålls, göds eller föds upp för produktion av livsmedel dras tillbaka från marknaden, avlägsnas från distributionskanalerna och inte förvaras på uppfödninganläggningarna.

2. Medlemsstaterna skall se till att animaliskt avfall enligt definitionen i direktiv 90/667/EEG ⁽³⁾ samlas upp, transporteras, bearbetas, förvaras eller bortskaffas i enlighet med det direktivet samt med kommissionens beslut 97/735/EG ⁽⁴⁾ och rådets beslut 1999/534/EG ⁽⁵⁾.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2001.

Det skall tillämpas till och med den 30 juni 2001.

Den kan av kommissionen före den 30 juni 2001 anpassas till förhållandena i varje medlemsstat mot bakgrund av resultaten av kommissionens inspektioner och förekomsten av bovin spongiform encefalopati, på grundval av resultaten av övervakningen av bovin spongiform encefalopati, särskilt med hänsyn till testningen av nötkreatur som är äldre än 30 månader i enlighet med kommissionens beslut 2000/764/EG ⁽⁶⁾.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 4 december 2000.

På rådets vägnar

J. GLAVANY

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktivet senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG (EGT L 62, 15.3.1993, s. 4).

⁽²⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 1999/70/EG (EGT L 80, 25.3.1999, s. 20).

⁽³⁾ Rådets direktiv 90/667/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av veterinära bestämmelser om bortskaffande och bearbetning av animaliskt avfall och dess utsläppande på marknaden samt om förhindrande av sjukdomsalstrande organismer i foder av animaliskt ursprung samt om ändring av direktiv 90/425/EEG (EGT L 363, 27.12.1990, s. 51). Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

⁽⁴⁾ Kommissionens beslut 97/735/EG av den 21 oktober 1997 om vissa skyddsåtgärder med avseende på handel med vissa typer av animaliskt avfall från däggdjur (EGT L 294, 28.10.1997, s. 7). Beslutet ändrat genom rådets beslut 1999/534/EG.

⁽⁵⁾ Rådets beslut 1999/534/EG av den 19 juli 1999 om åtgärder för bearbetning av visst animaliskt avfall till skydd mot transmissibel spongiform encefalopati och om ändring av kommissionens beslut 97/735/EG (EGT L 204, 4.8.1999, s. 37).

⁽⁶⁾ EGT L 305, 6.12.2000, s. 35.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 5 december 2000

om att göra det möjligt att förlänga provisoriska tillstånd för de nya verksamma ämnena FOE 5043 (flufenacet – tidigare namn flutiamid) och flumioxazin

[delgivet med nr K(2000) 3658]

(Text av betydelse för EES)

(2000/767/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande på marknaden av växtskyddsmedel⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2000/68/EG⁽²⁾, särskilt artikel 8.1 fjärde stycket i detta, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 91/414/EEG (nedan kallat direktivet) föreskrivs att en förteckning skall upprättas över verksamma ämnen som skall vara tillåtna i växtskyddsmedel som används i gemenskapen.
- (2) Det ansökande företaget Bayer SA lämnade den 1 februari 1996 in dokumentation för det nya verksamma ämnet FOE 5043 (flufenacet) (tidigare flutiamid) till de franska myndigheterna.
- (3) Det ansökande företaget Cyanamid lämnade den 2 maj 1994 in dokumentation för det nya verksamma ämnet flumioxazin till de franska myndigheterna.
- (4) I enlighet med bestämmelserna i artikel 6.3 i direktivet bekräftade kommissionen genom beslut 97/362/EG⁽³⁾ att den akt med dokumentation som lämnats in för FOE 5043 (flufenacet) i princip kunde anses uppfylla de krav på uppgifter och information som anges i bilaga II till direktivet samt motsvarande krav i bilaga III vad gäller växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne.
- (5) I enlighet med bestämmelserna i artikel 6.3 i direktivet bekräftade kommissionen genom beslut 97/631/EG⁽⁴⁾ att den akt med dokumentation som lämnats in för

flumioxazin i princip kunde anses uppfylla de krav på uppgifter och information som anges i bilaga II till direktivet samt motsvarande krav i bilaga III vad gäller växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne.

- (6) En sådan bekräftelse av uppgifter och information är nödvändig för att en detaljerad granskning av dokumentationen skall kunna äga rum, och för att medlemsstaterna skall få möjlighet att utfärda provisoriska tillstånd för de växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet i fråga för en period på högst tre år, med beaktande av de villkor som anges i artikel 8.1 i direktivet, särskilt villkoret om att en detaljerad utvärdering av det verksamma ämnet och av växtskyddsmedlen skall göras i enlighet med direktivets bestämmelser.
- (7) Inverkan av FOE 5043 (flufenacet) på människors hälsa och på miljön håller på att undersökas enligt artikel 6.2 och 6.4 i direktivet för de användningar sökanden föreslagit. I egenskap av rapporterande medlemsstat överlämnade Frankrike rapporten om undersökningen till kommissionen den 6 januari 1998. Medlemsstaterna och kommissionen granskar nu den inlämnade rapporten inom Ständiga kommittén för växtskydd och dess arbetsgrupper.
- (8) Inverkan av flumioxazin på människors hälsa och på miljön håller på att undersökas enligt artikel 6.2 och 6.4 i direktivet för de användningar sökanden föreslagit. I egenskap av rapporterande medlemsstat överlämnade Frankrike rapporten om undersökningen till kommissionen den 20 januari 1998. Medlemsstaterna och kommissionen granskar nu den inlämnade rapporten inom Ständiga kommittén för växtskydd och dess arbetsgrupper.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 276, 28.10.2000, s. 41.

⁽³⁾ EGT L 152, 11.6.1997, s. 31.

⁽⁴⁾ EGT L 262, 24.9.1997, s. 7.

- (9) Det kommer inte att vara möjligt att avsluta utvärderingen av dokumentationen inom tre år efter antagandet av ovan nämnda beslut om att dokumentationen är fullständig, eftersom granskningen av dokumentationen, efter det att den rapporterande medlemsstaten Frankrike lämnat undersökningsrapporterna, har tagit längre tid än vad som är genomsnittligt i gemenskapen för utvärderingar av nya verksamma ämnen.
- (10) Utvärderingsprocesserna för båda ansökningarna har undersökts i enlighet med ett antal bedömningskriterier. Av analysen framgår att de längre tidsfristerna för gemenskapens utvärdering har berott på faktorer som de ansökande företagen inte har kunnat påverka.
- (11) För att möjliggöra en fortsatt granskning av FOE 5043 (flufenacet) och flumioxazin, och för att växtskyddsprodukter som innehåller dessa verksamma ämnen även i fortsättningen skall kunna göras provisoriskt tillgängliga för användning inom jordbruk, bör medlemsstaterna kunna förlänga tillstånd för växtskyddsprodukter som innehåller dessa verksamma ämnen och som beviljats enligt artikel 8.1 i direktivet.
- (12) En förlängning på 12 månader föreslås i båda fallen, eftersom det bör vara tillräckligt för att avsluta utvärderings- och beslutsprocessen med avseende på ett beslut om ett eventuellt införande i bilaga I.
- (13) Bestämmelser om att förlänga de möjliga tidsgränserna för provisoriska tillstånd bör ses som en tillfällig åtgärd. Kommissionen har redan vidtagit åtgärder för att förbättra effektiviteten i utvärderingssystemet för att

utvärderingen av ett nytt verksamt ämne skall kunna avslutas inom en period på tre år från det datum då beslutet om att dokumentationen är fullständig offentliggörs.

- (14) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna får förlänga redan beviljade provisoriska tillstånd för växtskyddsmedel som innehåller FOE 5043 (flufenacet) och flumioxazin upp till högst 12 månader från och med den dag då detta beslut antas.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 december 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 december 2000

om avslutande av översynen av rådets förordning (EG) nr 2450/98 om införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av stänger av rostfritt stål med ursprung i Indien

[delgivet med nr K(2000) 3680]

(2000/768/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 19 i denna,

efter samråd med Rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE

- (1) Genom rådets förordning (EG) nr 2450/98 ⁽²⁾ infördes den 14 november 1998 slutgiltiga utjämningsstullar på stänger av rostfritt stål. Kommissionen mottog efter införandet av de slutgiltiga åtgärderna en begäran om interimsoversyn enligt artikel 19 i förordning (EG) nr 2026/97, från en indisk exporterande tillverkare – Chandan Steel Ltd – som deltog i den ursprungliga undersökningen och för närvarande omfattas av en utjämningsstullsats på 19 %. Företaget tillhandahöll tillräcklig bevisning för att fortsatt tillämpning av de åtgärder som avser företaget inte längre var nödvändig för att motverka den utjämningsbara subventionen.

- (2) Efter samråd med Rådgivande kommittén tillkännagav kommissionen därför i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽³⁾ inledandet av en interimsoversyn av förordning (EG) nr 2450/98, med avseende på Chandan Steel Ltd.

2. ÅTERKALLANDE AV BEGÄRAN OM ÖVERSYN

- (3) Företaget återkallade den 10 maj 2000 sin begäran om översyn. Kommissionen har därför beslutat att avsluta översynen utan ändring av de åtgärder som avser Chandan Steel Ltd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Den interimsoversyn av förordning (EG) nr 2450/98 som rör import av stänger av kallbearbetat rostfritt stål med ursprung i Indien avslutas härmed.

Utfärdat i Bryssel den 6 december 2000.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 304, 14.11.1998, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 22, 26.1.2000, s. 7.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 december 2000

om förlängning för fjärde gången av beslut 1999/815/EG om åtgärder för att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som innehåller vissa ftalater

[delgivet med nr K(2000) 3719]

(Text av betydelse för EES)

(2000/769/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 92/59/EEG av den 29 juni 1992 om allmän produktsäkerhet ⁽¹⁾, särskilt artikel 9 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen antog den 7 december 1999 beslut 1999/815/EG ⁽²⁾, som grundar sig på artikel 9 i direktiv 92/59/EEG, med krav på medlemsstaterna att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som innehåller ett eller flera av ämnena diisononylfталат (DINP), dietylhexylfталат (DEHP) dibutylfталат (DBP), diisodecylfталат (DIDP), di-n-oktylfталат (DNOP) och butylbensylfталат (BBP).
- (2) Giltighetstiden för beslut 1999/815/EG var begränsad till tre månader, i enlighet med bestämmelsen i artikel 11.2 i direktiv 92/59/EEG. Giltighetstiden för beslutet skulle därför löpa ut den 8 mars 2000.
- (3) I artikel 11.2 i direktiv 92/59/EEG anges att giltighetstiden för beslut antagna enligt artikel 9 i det direktivet är begränsad till tre månader, men kan förlängas enligt samma förfarande som föreskrivs för antagandet av dessa beslut.
- (4) När beslut 1999/815/EG antogs föreskrevs att giltighetstiden, om så krävdes, skulle förlängas. Giltighetstiden för de åtgärder som antogs enligt beslut 1999/815/EG på grundval av artikel 9 i direktiv 92/59/EEG blev löpande förlängd med tre månader enligt besluten 2000/217/EG, 2000/381/EG och 2000/535/EG, i enlighet med bestämmelserna i artikel 11.2 i det direktivet. Giltighetstiden för beslutet skulle därför löpa ut den 5 december 2000.
- (5) Skälen för beslut 1999/815/EG och dess förlängning enligt besluten 2000/217/EG, 2000/381/EG och 2000/535/EG gäller fortfarande och det är därför nödvändigt

att behålla förbudet att släppa ut de berörda produkterna på marknaden.

- (6) Vissa medlemsstater har införlivat beslut 1999/815/EG ändrat av besluten 2000/217/EG, 2000/381/EG och 2000/535/EG genom åtgärder som är tillämpliga till 5 december 2000. Det är därför nödvändigt att säkerställa att giltigheten av dessa åtgärder förlängs.
- (7) Det är därför nödvändigt att förlänga giltigheten av beslut 1999/815/EG en fjärde gång för att säkerställa att alla medlemsstater bibehåller det förbud som föreskrivs i beslutet. Enligt artikel 11.2 i direktiv 92/59/EEG kan giltighetstiden förlängas för en period på tre månader.
- (8) Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från Kommittén för brådskande produktsäkerhetsfrågor.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 5 i beslut 1999/815/EG skall "5 december 2000" ersättas med "6 mars 2001".

Artikel 2

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut inom tio dagar efter dagen för anmälan. De skall informera kommissionen om detta.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 december 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 228, 11.8.1992, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 315, 9.12.1999, s. 46.